



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 19 юни 2017 г.
(OR. en)

10279/17

DEVGEN 135
ACP 59
RELEX 528

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
Дата:	19 юни 2017 г.
До:	Делегациите
№ предх. док.:	9049/17
Относно:	Ангажираността на ЕС с гражданското общество в областта на външните отношения - Заключение на Съвета (19 юни 2017 г.)

Приложено на делегациите се изпращат заключенията на Съвета относно ангажираността на ЕС с гражданското общество в областта на външните отношения, приети от Съвета на неговото 3551-во заседание на 19 юни 2017 г.

Ангажираността на ЕС с гражданското общество в областта на външните отношения

Заклучения на Съвета

1. Съветът изразява задоволство от постигнатия напредък във връзка с ангажираността на ЕС с гражданското общество в областта на външните отношения от приемането на съответното съобщение на Комисията¹ и на заключения на Съвета от 2012 г.² до сега. Съветът взема под внимание различните области на постигнат напредък, изтъкнати в доклада на Комисията³, и очаква по-нататъшен напредък при изпълнението на посочените по-горе заключения.
2. Съветът потвърждава отново, че подкрепата на ЕС за организациите на гражданското общество следва да заема по-важно място във всички партньорства, а по-стратегическата ангажираност с организациите на гражданското общество следва да бъде включена във всички външни инструменти и програми и във всички области на сътрудничество, по-специално в политиката на ЕС за развитие, европейската политика за съседство и политиката на ЕС за разширяване.
3. Както беше посочено в новия европейски консенсус за развитие, ЕС и неговите държави членки отчитат множеството роли, които организациите на гражданското общество играят като фактори за утвърждаване на демокрацията, защитници на носителите на права и на принципите на правовата държава, социалната справедливост и правата на човека. Организациите на гражданското общество сами по себе си са участници както в управлението, така и в областта на развитието, и като такива са ключови партньори за успешното изпълнение на Програмата до 2030 г. и Глобалната стратегия на ЕС. В многостранните рамки организациите на гражданското общества допринасят и за прилагането на принципите за ефективност на развитието, включително Истанбулските принципи на организациите на гражданското общество за ефективност на развитието⁴.

¹ 13788/12 — COM(2012) 492 final

² 14535/12

³ 8341/1/17 REV 1 — SWD(2017) 136/2 final

⁴ http://csopartnership.org/wp-content/uploads/2016/01/hlf4_72.pdf

4. Съветът изтъква значението на организациите на гражданското общество при постигането на целите за устойчиво развитие (ЦУР), както и тяхната съществена роля в икономическата, социалната, политическата и хуманитарната област и в областта на околната среда и развитието, като допълват ролята на държавата при предоставянето на услуги, помагането на уязвимите и маргинализираните хора, премахването на бедността, изграждането на устойчивост и като допринасят да се гарантира, че никой не е изоставен.
5. Освен това Съветът изтъква важната роля, която играят организациите на гражданското общество за насърчаване на изграждането на мирни, справедливи и приобщаващи общества, включително в нестабилни или конфликтни ситуации. Съветът потвърждава отново твърдия ангажимент на ЕС за изграждане на разполагащо с права устойчиво гражданско общество, в цялото му многообразие, като съществен за всяка демократична система елемент за подкрепа на доброто управление и принципите на правовата държава, както и устойчивото развитие, и за утвърждаване на правата на човека, равенството между половете, основните свободи и демократичните принципи като приобщаване, прозрачност и отчетност.
6. Съветът продължава да бъде дълбоко обезпокоен от факта, че в нарастващ брой страни все повече се свива полето на действие за гражданското общество. Съветът твърдо се противопоставя и ще продължи да проявява бдителност по отношение на необоснованите ограничения на свободата на сдружаване, на изразяване на мнение и на мирни събрания, които затрудняват работата на организациите за правата на човека, организациите на жените, демократично настроените участници и по-широките движения на гражданското общество. Съветът призовава Комисията да поддържа и да засилва подкрепата си за укрепване на благоприятната среда за гражданското общество в страните партньори и за защита на демократичното пространство на всички равнища — от местно до национално, регионално и глобално. Освен това Съветът призовава ЕС да играе важна роля в утвърждаването на по-силни позиции по отношение на гражданските свободи и срещу свиването на полето на действие, също и в рамките на ООН, с цел повишена отчетност, и по-специално чрез отдаване на голям приоритет и видимост на цел 16 от Програмата до 2030 г. и нейните цели във връзка с демократичното пространство.

7. ЕС и неговите държави членки ще разширяват пространството на гражданското общество и ще увеличават подкрепата си за засилване на ролята на организациите на гражданското общество в процеса на развитието и напредъка на политическия, социалния и икономическия диалог. За тази цел Съветът изтъква необходимостта ЕС и неговите държави членки да приемат по-фокусирани и по-последователни подходи, включително чрез задълбочени специфични за съответния контекст анализи на свиването на полето на действие на стратегическо равнище, както и да предприемат конкретни действия и по целесъобразност подходящи съвместни действия за защита на полето на действие за гражданското общество и за разширяването му.
8. Съветът изтъква необходимостта от засилване на усилията за включването на равенство между половете, демокрацията и правата на човека в ангажираността на ЕС с гражданското общество в областта на външните отношения. Подкрепата от ЕС следва да продължи да гарантира закрилата на защитниците на демокрацията и правата на човека, включително организации, защитаващи малцинствени групи и всички лица в уязвимо положение, организации, борещи се срещу дискриминацията, включително дискриминацията срещу ЛГБТИ, както и организации, борещи се срещу неравенството между половете или злоупотребата с власт. Съветът настоява, че е необходимо допълнително да се насърчава и засилва ролята на жените и момичетата като фактори на промяната за утвърждаване на мирните и приобщаващи общества, включително предотвратяването на конфликти, посредничеството, изграждането на мира и възстановяването след конфликт.
9. Съветът отбелязва постиженията по отношение на подпомагането на участието на гражданското общество, укрепването на капацитета му за действие и защитата на благоприятната среда, включително чрез политически диалог и диалог за политиката със страните партньори. Съветът приветства увеличаването от 2012 г. насам на финансовите средства на ЕС в подкрепа на организациите на гражданското общество чрез различни инструменти и програми, и отбелязва, че ЕС се е превърнал в най-големия донор за местните организации на гражданското общество, включително онези от тях, които са активни в областта на хуманитарната помощ и защитата на правата на човека и демокрацията.

10. Съветът изтъква, че е важно да се осигури пълноценното и структурирано участие на организациите на гражданското общество в диалози за политиките, бюджетите и приоритетите във връзка с помощта на национално равнище. С тази цел Съветът приветства изготвянето на 105 пътни карти на ЕС по държави, които преобразуват ангажимента на ЕС за укрепване на гражданското общество в местни стратегии, и призовава за допълнителни конкретни стъпки за тяхното изпълнение, като подчертава, че е необходимо да се гарантира, че те са съгласувани и координирани с други съответни документи на политиката, например Плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията и Плана за действие на ЕС относно равенството между половете.
11. Освен това Съветът подчертава, че е важно да се създаде необходимото поле за действие и механизми за включване на гражданското общество в политическия диалог и диалога за политиката с ЕС. Във връзка с това Съветът приветства преобразуването на структурирания диалог с гражданското общество в постоянен форум на ЕС за политиката относно развитието и участието на гражданското общество във всички външни инструменти на ЕС. Съветът приветства и създаването на рамкови споразумения за партньорство с мрежите на организациите на гражданското общество, както и потенциалното положително въздействие на тези дългосрочни стратегически партньорства.
12. Съветът подчертава, че образованието и повишаването на осведомеността по въпросите на развитието могат да играят важна роля в подкрепата на активната ангажираност на хората и за осъществяване на целите за устойчиво развитие, като по този начин допринасят за глобалното гражданство и утвърждаването на правосъдието в световен мащаб и зачитането на културното многообразие. ЕС следва да запази водещата си роля в подпомагането на инициативи, свързани с образованието и повишаването на осведомеността по въпросите на развитието, включително като продължи да насърчава изграждането на стратегически подход за подобряване на нивото и качеството на подобни инициативи, както и капацитета на организациите на гражданското общество и техните мрежи в тази насока. Съветът отчита и стойността и значението на доброволчеството като форма на активно гражданско участие.
13. Съветът призовава Комисията да продължава и да засилва ангажираността си с гражданското общество и да докладва на Съвета най-късно до май 2019 г. Съветът приканва Комисията да обмисли по-задълбочено и да изготви доклад относно предизвикателствата, пред които са изправени страните партньори, както и относно поуките, извлечени от държавите, в които ангажираността с гражданското общество протича трудно поради външни фактори, например процедурни пречки, или поради противопоставяне от страна на партньорските правителства.